



服務焦點
SERVICE FOCUS

11.1

馬清揚主席祝願各位畢業生能繼續砥礪前行，發揮本院精神，貢獻社會。
Mr. MA Ching Yeung, Philip, the Chairman, wished all graduates that they could forge ahead, show the spirit of the Group and contribute to the society.



東華三院中學聯校
畢業典禮2021/2022

該活動於伊利沙伯體育館舉行，自疫情以來首次恢復實體儀式，邀得教育局局長蔡若蓮博士太平紳士蒞臨主禮。面對疫情挑戰，本屆畢業生的公開試表現及升學情況仍然理想，並積極參與STEM教育、國家安全教育及公民教育相關的活動及比賽，充分表現出他們努力成為品學兼優、具備國家觀念和關心社會事務的良好公民的決心。

TWGHs Joint Secondary Schools
Speech Day 2021/2022

The Speech Day was held at the Queen Elizabeth Stadium. It was the first physical ceremony hosted since the pandemic. Dr. the Hon. CHOI Yuk Lin, JP, Secretary for Education, attended as an officiating guest. Despite the challenges brought by the pandemic, graduates performed well in the public examinations and enrolled in tertiary education. They also actively participated in activities and competitions related to STEM education, national security and civil education, which showed their determination to be good citizens with excellent academic results, a sense of national identity and care for social affairs.



教育局局長蔡若蓮博士太平紳士（右二）與本院主席兼名譽校監馬清揚先生（右一）一同頒發畢業證書予應屆畢業生。
Dr. the Hon. CHOI Yuk Lin (right 2), JP, Secretary for Education, presented graduation certificates to graduates with Mr. MA Ching Yeung, Philip (right 1), the Chairman cum Honorary Supervisor.

12.1 教育局與東華三院合辦
「學童新冠疫苗接種日」活動

為鼓勵學童接種疫苗，盡早獲得所需的保護，本院與教育局合辦活動，共15所屬下幼稚園及幼稚園暨幼兒中心參與，為超過70名學生及家長提供服務。

Education Bureau and
TWGHs jointly organised
“Student Vaccination Day”

To encourage the vaccination of the children and obtain the much needed proper protection, TWGHs co-organised the Event with the Education Bureau. A total of 15 kindergartens and kindergarten-cum-child care centres joined the Event. Over 70 students and parents received vaccination.



教育局局長蔡若蓮博士太平紳士為活動致辭。
Dr. the Hon. CHOI Yuk Lin, JP, Secretary for Education, delivered a speech at the Ceremony.

教育局局長蔡若蓮博士太平紳士、馬清揚主席，連同教育局代表、一眾嘉賓及校長支持活動。
Dr. the Hon. CHOI Yuk Lin, JP, Secretary for Education, Mr. MA Ching Yeung, Philip, the Chairman, supported the Event with representatives from the Education Bureau, guests and TWGHs principals.



籌募活動
FUND-RAISING

7.1 東華三院·金銀業貿易場·
香港保齡球總會
慈善保齡球大賽

該賽事於南華體育會保齡球場圓滿舉行，活動收益會撥供「東華三院何玉清教育心理服務中心」，以推行治療選擇性緘默症的社區服務。

TWGHs · CGSE · HKTBC Charity
Bowling Tournament

The Charity Tournament was successfully held at the South China Athletic Association Bowling Centre. All the proceeds raised will be earmarked for the “TWGHs Ho Yuk Ching Educational Psychology Service Centre” to launch a community service for the children and their families who have suffered from selective mutism.



由馬清揚主席（右三）及籌備委員會主席蔡加怡副主席（左三）陪同主禮嘉賓及活動大使一同主持開球儀式。
Mr. MA Ching Yeung, Philip (right 3), the Chairman, and Ms. CHOI Ka Yee, Crystal (left 3), Vice-Chairman cum Organising Committee Chairman, officiated at the Kick-off Ceremony with Guests of Honour and the event ambassador.



馬清揚主席（左十六）、主禮嘉賓、一眾董事局成員、活動大使及嘉賓大合照
Group photo of Mr. MA Ching Yeung, Philip (Left 16), the Chairman, Guests of Honour, Board Members, the event ambassador and guests



參賽隊伍投入賽事。
The participating teams enjoyed the bowling games in the competition.